

Eerw(eerd) Heer en Vriend,¹

Daar zijn muurschilderingen ontdekt in Sint Maertens² zeker wel van 1350. Daar zijn 5-6 vakken, met zwarte lijsten afgedeeld, 't Staan alderhand persoonen op, met wimpels naast hunnen mond; en oud-vl(aamsche) verzen, in alderschoonste letters, op die wimpels. Alonder staan wêer vl(aamsche) opschriften, ver versleten eilaas(,) maar 't zien en 't beschrijven weerd.

'k Heb Paul Alberdingk Thijm gezien. De zake van de boekskes ligt in de handen van den Pastor van S. Louis. Zoudt gij willen zoo goed zijn een Pelgrimsboekske naar Pater Benedictus Discals³ te Brugge te zenden(?)⁴

Mr. Heldenbergh heeft den gevraagden n° ontv(angen) maar zondag laatst, getuige Briefdrager, weêr zijnen R. d. H. niet gekregen.

Daar staat in de Költnische Zeitung eene biographie van Fritz Reuter(,) den platduitschen schrijver van de Olle Kamellen;⁵ zende u den n° meê op voorwaarde van terugzenden.

Blijve [*ulieden*] toegenegen

Guido G.

P. S. 't Dunkt mij dat Nolet verre achteruit is met zijne antw(oorde) Dat moet een AltKatholisch liberaal-katholiek pangermane zijn.⁶

.....

- 1 Locatie van de originele brief is onbekend. De brief is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar: F. Baur, Brieven van, aan en over Gezelle, uit velerlei briefwisseling. Jubileumuitgave van Guido Gezelle's volledige werken, dl.II, p.170-171 (140a).
- 2 Op 7 augustus 1862 werd de toren van de Sint-Maartenskerk door een blikseminslag getroffen. Hierdoor liep de kerk zware schade op. De restauratie zou 25 jaar in beslag nemen.
- 3 Met 'discals' wordt 'ongeschoeide karmeliet' bedoeld.
- 4 Guido Gezelle had hem geraadpleegd bij de voorbereiding van zijn boek, zie zijn [antwoordbrief aan Gezelle d.d. 09/03/1874](#).
- 5 Fritz Reuter was enkele weken voordien overleden op 12/07/1874. Hij had een humoristische verhalenreeks geschreven: *Olle Kamellen*.
- 6 Verwijzing naar de reactie van J. Nolet de Brauwere van Steeland, op het antwoord van L.L. De Bo in juni. Nolets tekst verscheen in het julinumnummer van *De Toekomst*: J. Nolet de Brauwere van Steeland, Nederlandsch contra Westvlaamsche Taalparticularisterij. In: *De Toekomst* (juli 1874), p. 326-340.

Maakt gij verzameling van mijn gedichten⁷ hier hebt gij nog een stuk; de groote verzen ten minsten. Carton had er vele die ik zelf niet meer en hebbe.⁸ t Moet nog een in 't Hospitaal zijn dat ik gemaakt hebbe op de professie van zekere zuster Vermandere⁹ Zou er denken aan zijn om een nieuwe uitgave Dichtoefeningen (uitgekozene) te laten in druk gaan?

..... [1]

.....

- 7 Guido Gezelle had plannen voor een nieuwe uitgave van zijn Verzamelde werken. Die verschenen tussen 1878 en 1880 te Leuven en Roeselare bij uitgevers Fonteyne en De Meester. Aan zijn eerder verschenen bundels werd een vierde deel toegevoegd met ongebundeld werk onder de titel Liederen, Eerdichten et reliqua waarin ook gedichten opgenomen werden die eerder in *Rond den Heerd* verschenen waren, zoals 'Boerke Naas'. In 1873-74 speelden ze met het idee om dit als een deel van de *Bibliotheke rond den Heerd* uit te geven.
- 8 Charles Carton stierf in 1863. Zijn bibliotheek werd geveild op 26 februari 1866 en volgende dagen. Lot 753 bevatte "Un paquet d'opuscules poétiques de M^r G. Gezelle". (*Catalogue des livres, manuscrits et documents originaux, formant la bibliothèque de feu Mr Charles-Louis Carton*. Gent, Ad. Van der Meersch, 1866, p.56.)
- 9 De enige zuster Vermandere die we terugvonden is Rosalia Vermandere. Ze werd geprofest in het Sint-Janshospitaal op 12/06/1838. Dit is te vroeg voor Guido Gezelle, maar hij was wel in de buurt toen zij haar 25-jarig kloosterjubiläum vierde enkele maanden voor haar dood. Helaas is daar geen enkel gelegenheidsgedicht van bewaard gebleven (hoewel dat wel de gewoonte was).

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Duclos, Adolf Juliaan]
Verzendingsdatum	[12/07/1874 t.p.q. - 25/07/1874 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brief is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar; t.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: na overlijden van Fritz Reuter op 12/07/1874; t.a.q. gereconstrueerd op basis van brief van A. Duclos aan G Gezelle van 25/07/1874 met reactie op muurschilderingen (nr.5024); adressaat gereconstrueerd op basis van de publicatie; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brief is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar; t.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: na overlijden van Fritz Reuter op 12/07/1874; t.a.q. gereconstrueerd op basis van brief van A. Duclos aan G Gezelle van 25/07/1874 met reactie op muurschilderingen (nr.5024); adressaat gereconstrueerd op basis van de publicatie; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	Brieven van, aan en over Gezelle II, p.170-171 (140a); Gedichten, gezangen & gebeden II, p.16 (citaat)

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Staat	volledig
-------	----------

Bewaargegevens

Bewaarplaats	locatie origineel onbekend
ID Gezellearchief	locatie origineel onbekend
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25659

Inhoud

Incipit	Daar zijn muurschilderingen ontdekt in Sint Maertens zeker
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[12/07/1874 t.p.q. - 25/07/1874 t.a.q.], Kortrijk, Guido Gezelle aan [Adolf Juliaan Duclos]
Editeur	Koen Calis; Publicatie; Marc Carlier (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
